

THE ARABIAN

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

AL-AHBAZ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادهسى ٦٥

10 p.m.

10 p.m.

Հաղթանակ միութենայի խոսուսաթ իշխն 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաթ օրուսա: — Իտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա ծաւտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻՅԱՆԷ 12 ՅՈՒԼԻՍ

ԱՅՈՆԱԿԱՆ ԵՍԻՅԱՆԷ

Սէնէլիկի Տէրիսաւտէթ իշխն	70 Դ.
Ալթը ալթը	40
Իւլ ալթը	20
Թաշրաւա սէնէլիք բօթա իւճրէթիլի	100
Թաշրաւա հէր նիւսիւթ ալթը ալթը	
Կէօնաէրիլէճէք մահլէլէր իշխն	150

ՔԻԼԻՍԷԼԵՐԻՆ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

(Բարա հաղթէթլէրինին կոնգալըն տէվամը)

Իմտի շիւպէսիք Քիլիսէնին պօրճու՝ ա-
գաւտի խրիսթիանիւթի թէմամիլլէ վէ խա-
լիսէթիլլէ մուհաֆազա վէ նէշր իթմէքտէն
իպարէթ տիր: Փաղաթ վաղիֆէսի պու գա-
տար օլմանը, Քիլիսէ, հէր նէ մազսէտ իշխն
թէնսաիս օլունմուշ իսէ, օ մազսէտ՝ իշպու իւք
վաղիֆէ իլէ խիթամ պուլմամը տըր: Ֆիլհա-
զըգա ինսանլարըն խէլասը իշխն Յիսուս Բը-
րիստոս քէնտիւթի գուրպան իթմիլ, քեաֆիէ-
յի թալիմաթըն վէ թէնպիհաթըն օ մազսէ-
տէ հասը իլլէմիլ, վէ ագաւտին սահիլիլի
իշխնտէ արամանը Քիլիսէնէ հմր իթմիլի շէյ,
ինսանլարը մուպարէք գըլմազ վէ գուրթար-
մազտան իպարէթ պուլունմուշ տուր: Լաքին
պու ալլիմ վէ պու ալի նիւթէթի՝ եալընըգ տին
Ֆիլիլէ կէթիլիլէ:

Ատալէթ վէ արնտարըգ ֆիլիլի իլէ Ալ-
լահա խիլլէն իպատէթ պուլնա իլալէ խիլ-
մէլի տիր: Պու իսէ, խուսուսի իլէ գուտտալը
իլահիտէն վէ խորհուրդլարա իշթիլաքտան
վէ ալլէմազ վէ թէրպիլէնէ միւթէալլիք գա-
նունլարըն մուգատտէսիւթիլլէնտէն իպարէթ
տիր: Խուսուսաթը մէգըլէրէնէ Քիլիսէնտէ թէ-
սատիւֆ խիլլէպիլիլ, շիւնքի, Քիլիսէ տիւն-
եանըն սօնունա գատար Գուրթարընըն մէ-
մուրիլլէթիլի եանի մէգհէպի տէվամէ մէ-
մուր տուր: մէգհէպի Ալլահըն միւրաւըլլա
նէվլիմա անտէ պիր ճիւմ շէլլիլի ալմը օլմա-
ւըլլա, եալընըգ Քիլիսէ անը քէնտի թէքմիլ-
լիլի վէ իւմալի իլէ ինսանլարա թաղաթիլ իլ-
լէմէքտէ, վէ հիւքմէթի Բապպանիլէնին աւտի
թէրթիպաթընտա պիլլիլլէ խէլաս վասըթա-
թալարը ինսանլարա լաղըմ օլունգու ճիհէթ-
լէ, եալընըգ պու վասըթալարը թէհիլէ իլլէ-
մէքտէ տիր: Լաքին սէմաի ագաւտ՝ ինսան-

լարըն քէյֆիլէն եալստ մուհաքէմէլ շախսի-
եհսիլէ թէք իտիլիլ օլմանըպ, էվլէլա հազ-
րէթի իսա թարաֆընտան էօյրէթիլլիլ, պա-
տէհու միւնհասըրէն հէյեթի մէմուրիլլիլ մէգ-
քիւրէնէ թէվտի գըլընմը օլունգու կիպի,
հարարը իլահիլէնի իճրա վէ իտարէ իթմէք
սէլահիլէթի, վէ հմր ու հիւքմ իթմէք իգթի-
տարը տա խրիսթիան ճէմաթը իշխնտէ հէր
րասթ կէլլէնէ վէրիլմէեիլ, ճէնալը Ալլահըն
ինթիլիսապ իթմիլիլ պաղը էլիսասա վէրիլմը
տիր:

Ֆիլվազը Յիսուս Բրիստոսուն շու սէօղլէ-
րի Առաքեալլարա վէ անլէրին մէշու խա-
լէֆլէրինէ խիթապ օլունմուշ տուր: Եթէքմիլ
տիւնեանա կիտիպ ինճիլի վաղ խիլիլիլ . . .
ատէմլէրի վաթիլիլ խիլիլիլ . . . պուլնու պէ-
նիմ գիւրիլմէ եալընըգ . . . քիլիլլիլ կիւնահ-
լարըն աֆիլ իտէրսէնիլ, աֆիլ օլմուշ օլմադ
տըր: Պէյօյլ տէ, սիւրիւնիլ օթլաթմանը,
եանի թէքմիլ խրիսթիան էհալիսիլի հիւքմ
իլլէ իտարէ իթմէթի Առաքեալլարա վէ անլէ-
րին մէշու խալէֆլէրինէ հմր իլլէմիլ տիր:
պիլնապէրին օ էհալի տէ, ալի վաղըա իլէ
օնլարա միւթի օլմանա մէճալուր տուր: Հէյ-
եթիլլէրէն իշպուլիլէնի իշպու մէմուրիլլէթի, Ս.
Պօղոսուն շու սէօղլէրինտէ մէվճուտ տուր:
Երեսանլար պիլլէ, Բրիստոսուն վէքիլլէրի վէ
Ալլահըն հարարըն թէվգի խիլիլլէր մազա-
մընտա պաղսընլարա: Պէյօյլէնէ Յիսուս Բրիս-
տոս քէնտի վաթիլլէնտէ մէվճուտ օլան վէ
միւթապէլլտէ օլմադ պուլունան ճիւմլէ
ատէմլէրի պիլա իսթիլան, ֆաղաթ հէր պի-
րինի ալթը ալթը տէյիլ, իլլա նուֆուս վէ
գալպէրին շիւքէթի իլէ պիլլէլիլ օլարապ,
վէ պու իգտիհամտան շէրան շիւքէթ հալիլ-
տէ, տին, նէթիլլէ վէ պու նէթիլլէնէ մալս-
ուս վասըթալարա, եալընըգ պիր վէ ալի
իգթիլտարա թապիլ ալի էհալի թէնէքթիլ
իթմիլ պուլունարապ, իշիս վէ գուրթարըն
մազամընտա քէնտի արգասընտան կէլմէնէ
շաղըրմը տըր: Պու թաղաթիլլէ, պէյն էլ նա-
շիւքէթ թէնքիլ իտէն ճիւմլէ թապիլի մէպտէ-
լէր, խասսէլլէրինին միւթաիտ օլունգու միւ-
քէմլէլիլէթի իսթիլնալէ մալսուս օլունգալ-
րը ճիւմլէլլէ, Քիլիսէ տէ Յիսուս Բրիստոս թա-
րաֆընտան թէնսաիս օլունմուշ տուր քի,
պուլնուն տաթիլլիլտէ Ալլահըն ճան էվլաւարը
օլմազ իսթէնէլլէր՝ քէնտի հալսիլլէթիլլէնէ

միւնասիպ օլան իւմալիլլէթ վասըլ օլարալի-
սիլլէր, վէ անը մուհաֆազա խիտիպ, պէյօյլէ-
նէ խէլասլարընա էրէպիլլիլլէր:

Իմտի, սաիլ եէրտէ տէ սէյլէթիլիլիլ
վէճիլլէ, Քիլիսէ, ինսանլարը սէմանէ կէօ-
թիլլէնէ իշպէլ օլմադ տըր, վէ ճէնալը
Ալլահ, մէգհէպի միւթէալլիլ հէր խուսուստա
հիւքմ վէ գարար վիլմէք, վէ մէնաֆիլ խը-
րիսթիանիլլէնի սէրպէսթէ վէ պիլա մուսա-
նաթ իտարէ իթմէք մէմուրիլլէթիլլէնի օնա
թէվտի իլլէմիլ տիր: Իմտի, Քիլիսէնի, ճէմիլ-
եթիլլէ միլլէթիլլէն հուգուգը մալսուսէսիլի
թէնալլուգ իթմէք, եալստ հուգուգը հիւքմ-
տարանը աեազ ալթընա ալմազ իսթէթոր
տէյի իթհամ իլլէմէք՝ անը եա լաեղըլլա
թանըմամազ, եալստ հազգսըգ եէրէ իթթի-
րա իլլէմէք տիր: Պուլնտան պաղա, Ալլահ
Քիլիսէնի բէք միւքէմիլ վէ ճիւմլէ ճէմիլ-
եթիլլէրէ բէք եաղըն գըլմը տըր, գիրա
Քիլիսէնին սալիք օլունգու նէթիլլէ՝ տի-
կէր ճէմիլլէթիլլէրին սալիք օլունգալարը նէթի-
լէլլէրին մաթէվգիլլէնտէ անը ասալլէթ իլլալ
իթմէքտէ տիր, նասըլ քի, իւթթը իլահի տէ,
անը թապիլլէն մաթէվգիլլէնտէ գըլմազտա,
վէ էօլմէք վէ էպէտի օլան ֆալսէլլէր՝ դալա
օլարալլէն շէյլլէրին մաթէվգիլլէնտէ պուլունմազ-
տա տըր:

Իմտի Քիլիսէ, քէնտի ալթըլա պիր շիւ-
քէթի իլահիլլէ, վէ նէթիլլէնի վէ օնէթիլլէնէ
տօղրուտան տօղրուեա սէվգ իլլէնէն վասը-
թալար իլէ պիր շիւքէթի ֆիլգիլլէնտէ, վէ պու-
նու թէնքիլ իտէն վէ ինսանլարտան իպարէթ
օլան ալարալլա պիր շիւքէթի ինսանլիլ տիր:
Պու սէպէպլէ Քիլիսէ պու մուգատտէսէտէ,
Քիլիսէնին, պիր շիւքէթի միւքէմիլլէնէ միւ-
նասիպ իտէլլէր իլէ թէմիլլէ խիլիլլէնի կէօ-
րիւնթուգ, ճիւմլէ միլլէթիլլէրին թօլանաճազ-
լարը Ալլահըն էվիլ, Տաղ իլահիլլէնտէ սէվգ
թէմիլլէն օլունտուգտան պաղա, եալընըգ
պիր շօպանըն իտարէ իտէնէլիլ վէ Բրիստո-
սուն քեաֆիլլէրի գօեռնլարընըն իլթիլա ի-
տէնէլլէրի Ալլահ վէ Հազգ թալաֆընտան իլլա
օլունմուշ վէ կպիլ իլլա կպիլ իլթիլտա իտէնէլլէ
իլլաթիլլէ, նիհանէթ Քիլիսէնտան ճիւմլէ տէյի
տէ թէմիլլէ խիլիլլէ տիր: Շիւպէսիլլէ պու
ճիւմլէ հարարի, ֆաղաթ տալիլա պիր հաեաթ
վէ միւքէմիլլէն մուլթալա վէ բէք շօգ ա-
գալարտան միւրէքթէպ օլունգ, իշպու ագալա-
րըն ճիւմլէնի ալիլ խըգմէթի հալիլ տէյիլ ի-
սէլլէր տէ, արալարընտա պաղը վէ թէքմիլ-
լիլ իտարէ իտէն պաղըն հիւքմէթի թահ-
թընտա պիլլէլիլ տիրլէր: (Տէվալի)

ՊԱՆՏԵՐՄԱՏԱՆ ՄԵՔՐՈՒՊ

ՄԻԱԿԱՐՔ...

Երբեք վե գըզ մէքթէպլէրիմիզ չակիր-
տանընըն սէնէվի իմթիհանը յուլիս պիրաւէն
պլտէն պլիւհիւմիէ էպլվէյն վէ սաիր մէա-
րիֆչինսանըն հուզուրիյլէ պիր հաֆթա
զարֆընտո իճրա օլոււնարուգ, յուլիսին 7նճի
բազար կիւնիւ ֆէգահէթլու Միւֆթի էֆէն-
տի, իզգէթլու Գաթմազամ պէյ, Փազի-
լէթլու Հաթիմ էֆէնտի, մալ միւտիրի, պէ-
լէտիւն ընիսի, Հայտար չափու ճամիր շէ-
րիֆի իմամը, մէքթէպլ րիւշտիէ մուալլի-
մի էֆէնտիլէր վէ սաիր պլիւհիւք վէ քիւ-
շիւք միւտիրիյն հիւքիւմէթ, Եուսան քոն-
սօլօսու վէ Բուս միւթէպլէրանը, վէ Էջ-
միւսն հակոն միւլլէթաւլարըմըզտան բէք չօք
զէվաթը միւթէպլէրէ, վէլհասըլ վիճուհը
մէմլէքէթ, քիլիսէմիլաւէ հազըր օլտուղու
հալտէ, էվվէլ էմրտէ մարըը Համիտի բիւս-
նօ իւզգէրինէ թէղաննի օլոււնարագ, ճէմիի
հուզգար գաթիւն իսթիմա պիրլէ, զիյնէթէ
իպթիտար օլոււնուպ, էրբէք չակիրտան թա-
րաֆընտան Վապրոցլէն փաթիլդ տղուն ա-
պագայն նամ տրամ էրմէնիճէ օլտուգ
դաեթ պլիլիզ պիր սուրէթտէ իճրա գըլըն-
տըղընը միւթէպլազ, գըզ վէ էրբէք չակիր-
տան պազը մանգուս վէ մէնսուր մէգաւա-
թը էտէպիւն իրատ իյլէտիքլէրի կիպի, Եւ-
զլին Ուրբաթեան վէ Թագուհի Տիրացու-
եան թարաֆարընտան իսանը օսմանի իլէ,
Մաքրիկ Պասմաճեան վէ Թագուհի Քիւ-
շիւքեան թարաֆարընտան ֆրանսըզճա, վէ
Աղաւնի Թուրուսճեան թարաֆընտան տախի
էրմէնիճէ նութղար, վէ խիւլասա կէրէք էր-
բէք վէ կէրէք գըզ չակիրտանըն պլիւհիւք
վէ 3—4 եալ մէրթէպլէրիւնտէ պուլոււնան
էն քիւշիւկիւ պիրլէ, քէնտի գուտրէթլէրինէ
նիսպէթէն պիրլէր մէգալէի միւֆթիտ իրատ
իտէրէք, պիւճիւմիէ հուզգարըն հայրէթիւնի
մուճիպ վէ թահսին ու աֆէրիսինի ճալիպ
օլմուշար տըր, Բարուհի Մազկալալեան
ալիլէազը մէմուհէ վէ էլ հիւնէրինտէ պի-
րիճիլիկի իհրազ իթմիլ օլտուղուտան,
նաիլ օլտուղու միւքեաֆաթը սաիրէտէն
մաւտա, րիւթպ, Բաթրիգ էֆէնտի հա-
րէթլէրի թարաֆընտան իհսան պուլոււնան
այրընա պիր միւքեաֆաթա տախի մազհար
օլմուշ տուր, Պու միւքեաֆաթը խուսուսի-
եէէէ էրբէք չակիրտանտէն տախի Թագուր
Պարոնեան շիւնթէ կէօրիւմիւշ տուր,
Պիրիճի սընըֆ չակիրտէլէրինտէն Մաննիկ
Սերոյրեան վէ Թագուհի Տիրացուեանըն էր-
մէնիճէ, ֆրանսըզճա վէ պուլոււնըն չուու-
պաթը սաիրէսինտէն վիրտիքլէրի ճէվապը
սէվապար հազըզաթէն թահսինէ չայեան
տըր, Օլտուգճա վասի օլան քիլիսէմիլին
խարիճի տէֆնէ տալարը վէ տախիլի տի-
վարարը իսէ չակիրտէլէրին մահսուլը շիյ-
րէտէսթիի հիւնէր վէ սանաաթլարըն թէզ-
եին օլոււնուպ, պուլոււնըն միւտանընտա վէ
դաեթ միւզէյնէն պիր մէվգըտա տախի
Չաթը հազրէթի Շէհինշահինին վէ րիւթպ-
Բաթրիգ էֆէնտինին թասվիլէրի վազ ի-

տիլմիլ իտի, Զիյնէթին էսնաի խիթաճընտա
Հայտար-չափու ճամիր իմամը Մէհմէտ
էֆէնտի թարաֆընտան իրատ պուլոււնան
դաեթ միւհսսիր նութղըն սուրէթի մաթ-
վիէն իրսալ վէ իւզգտիմ գըլընմը օլտու-
ղուտան, լութֆէն իւզու ֆըղրալի չաթի-
րանէմէ նէշրինէ հիմիլէթինիզի ընճա իտէ-
րիմ, Քիլիսէմիլին վիւսաթընա մուհալիֆէ-
թէն ֆէվճ ֆէվճ չիթապ իտէն ճէմը զաֆիր
էհալիեի իհաթաեէ նամիւսաիտ օլտուղու-
տան, Էէվմի մէգըլուտէ իւզու զիյնէթ եա-
լընըզ էրբէքլէրէ իճրա օլոււնարուգ, ֆէր-
տասը կիւնիւ տախի այնի բրօկրամ մուճի-
պիւնէ գաւտընլարա տախի իճրա օլոււնա-
րագ, չու թէտապիրի հասէնէ սահէսինտէ,
հէր սէնէտէն զիւստէ քէսիր իւլ իզտիհամ
օլան էհալիեի րաղմէն, հէր իքի կիւն տախի
իւզու զիյնէթին քէմալը սիւքիւն վէ ինթի-
գամ իլէ իճրա օլոււնարուգ մէսէրրէթի ամ-
մէնի մուճիպ օլմուշ տուր:

ՇԻՐԻՆ

Պանտըրմա 9 յուլիս 1896

Իմամը միւմալիէյնին իրատ իթմիլ օլ-
տուղու նութղու սուրէթի տիր:

Պու ալէմի հէսթիտէ պէնիլ պէշրին
էշէտուր ինթիհան իլէ միւհթամ օլտուղու
պիր շէյ արանըլըր իսէ, օ տա գաւտըն տըր,
շիւնքի էվլատ տիւնեա կէլիք իշին պիր
գաւտընտան տօղմասը լազըմ օլտուղու կի-
պի, իլք նաֆագասը տախի եիլի օ գաւտըն
տան իզթիտա մէճպուրիէթինտէ տիր,
Ավանը թուֆուրիէթին տախի սուրէթտէ
գաւտընար նէզտինտէ վէ գաւտընար թէր-
պիւնէսինտէ կէշիրտիքտէն սօնրա, էյեսմը
շէպապէթին տախի եիլի պիր գաւտընըն
խէնալաթըլա իմրար իթմէսի թապիլ տիր,
վէ զէմանը նէվճիվանիսինտէ իսէ, մուսնէ-
սթ վէ հիւսնի մուաշէրէթ իշին եիլի պիր
գաւտընա միւհթամ տըր, զիրա քէնտիսինտէն
սօնրա խայր ու խալէֆ օլաճագ էվլատընըն
թէրպիւնիսիլէ խանէսինին թանգիմինի վէ
ալիլսինին ըլֆահիլիէթին եիլի օլ գա-
տընտան պէլլմէնէ մէճպուր տուր, նիհա-
եէթ պու ալէմի ֆանիտէն մուֆարագաթը
հսնապըտ էրբէքլէր խարիճտէ աթըպպա
թէհարրիսիլէ մէշուլ իքէն, սօն նէֆէ-
սինտէ աղընա բապուգ իլէ սու վիրմէք
իշին եիլի պիր գաւտընա միւհթամ տըր,
Խիւլասա պէնիլ պէշէր տօղտուղուտան
էօլտիւկիւնէ գաւտար մաւտամէլ գաւտընա-
րա միւհթամ տըր, չու հալտէ գաւտընար
ինսան ֆապրիգասը օլաճաղընտան, պիր
ֆապրիգա նէ գաւտար միւքէմէլ օլուր իսէ,
վիճուտէ կէթիրտիկի գուճալ տախի օլ նիս-
պէթտէ միւքէմէլ օլաճաղը ալիքեար տըր,
էյլէ իսէ էրբէք չուճուգլարտան զիւստէ
գըզ չօճուգլարըն թալիմ ու թէրպիւնիսին
իթինա վէ տիգգաթ հէր չաթս իշին ֆէ-
րիլէրի զիւմէթ տիր, իշթէ պու մէճիստէ
իսէ, պու գայտէնէ թաթպիլէն մինի մինի
հապրուճու գլարըն թալիմ վէ թէրպիւնիսին-
նի նազարը շիւքըրանիէ կէօրտիւք, պու մինի

մինի մաւտագլէլէրին վալիտէլէրի խանէ իւ-
լէրինի, հաթստ խասրու տէսթիկեալարընը
պիր սաաթճըք թաթիլ իտէրէք էվլատու-
րընըն չու հալիլէ նազար իթսէլէր, քէնտի-
լէրինին վալիտէ օլտուգլարընա տէյիլ,
տիւնեաեա կէլտիքլէրիւնէ նէտամէթ իթմէճ-
լէր մի, վէ էվլատարընըն իլէրուտէ նասըլ
պիր վալիտէ օլաճագլարընը կէօրիւպ տէ
կէօղլէրինտէն էլքը մէսէրրէթ տէօքմէճլէր
մի օ իշթէ չու նիլմէթի թահսիլ իսէ, վէ-
լիլիւնիլմէթ պիւմինիլթիմիլ շէվէթլու,
գուտրէթլու, ապալթլու Բատիլանը տիլ
ակեալ վէ Շէհինշահը մէարիֆիքթիւնէ է-
ֆէնտիմիլ հազրէթլէրինին հէր միլլէթ հազ-
գընտա րաեէկեան պուսուրտուգլարը միւ-
սաաաթըն սէնիլէլէրինին սէմէրէի ճէմլիւ-
սի տիր, ճէնապը Հազգ էրիքէի մաւտալթ,
շէպէքէի ճիհանտարիլէրինտէ իւս ախըր իւտ
տէվրան սապիթ վէ պէր գաւտար վէ պիլ
հիւմէ իլէպաաի սաաթգաի Շահանէլէրինի
սրտգ ու իսթիգամէթտէ պէրտէվամ պու-
եուրսուսն ամին:

Էտտայի

Հայտար-չափու խութուպ վէ իմամը էվվէլի
ՄԵԶԻՄԵՆԱԿԱՆ

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Հօնտրա 22 յուլիս — Պու կիւն բրէնս
տըկալըն քէրիմլէրինտէն բրէնսէս Մօտուհ,
Տանիմարգա գրալընըն պիւնիւք մախտուճու
բրէնս Թրէտէրիքին օղու բրէնս Շարլ իլէ
րէսմի իզալվաճը տէպտէպլի սուրէթտէ
իճրա գըլընմը տըր:

Իւզու րէսմի իզալվաճտա կէլինին պիւ-
նիւք վալիտէսի օլան գրալիցա Վիգթօրիա
իլէ բրէնս վէ բրէնսէս տըկալ վէ տիկէր
խանէտանը գրալի վէ կիւլէթիլին բէտէր վէ
վալիտէսի վէ ամուճասը բրէնս Վալիտմար
իլէ զէվճէսի վէ Եուսան վէլիի ահտը բրէնս
Գօնսթանթէն իլէ զէվճէսի բրէնսէս Մօֆիա
վէ միւշարիլէյն վէլիի ահտըն տիկէր պիրա-
տէրի բրէնս Նիգուա վէ տիկէր բրէնս վէ
բրէնսէսլէր հազըր պուլոււնուշար տըր:

Բրէնսէս Մօտ 21 վէ բրէնս Շարլ 24 եալ-
լարընտա տըրլար:

Բէշթա — Թէլլկրաֆ գօնկրէսի միւշա-
քէրաթը խիթամ պուլմուշ տուր, կէլէճէք
տէֆա գօնկրէնին 1900 սէնէսինտէ Բարիս-
տէ իճթիմընա գարար վէրիլմիլ տիր:

Պէլկրատ — Ավսթրիա-Մաճար խարիճի
նազըրը, Սըրպիսթան պաշ վէքիլինի Թուս-
նըն Տէմիր գաբուլարը րէսմի քիւլաթընա
տալէթ իթմէլէ, միւշարիլէյն, տալէթի
վազընսը գապուլ իտէրէք պէնանը թէլէթ-
քիւրաթ իյլէմիլ տիր:

Բօմա — Պաշ վէքիլ, հէյնէթի ճէտիտէի
վիլլէլանըն օղուսան բրօկրամը հազգընտա
իյգահաթ իթա իյլէմիլ տիր, Հէյնէթի սա-
պըգանըն թէնսիգաթըն ասքէրիկէ հազգըն-
տա պէյն էլվիւքէյա իսթիլաֆաթը գուհուր
իթ տիկիւնտէն, պուլըն թէպտիլին լիւզուճ
կէօրիւմիւշ օլտուղուտան պէնան իթմիլտիր:

Ազատան Մ. Իմպրիանի՝ պիր մեգալէի չէտի-
տէ իրաւունք իւր, մարքի տի Բուտինինին՝
բրօկրամբընը թաւիլ իթմէք իւզրէ ժէնէրալ
Բիգգօթիտէն այրըմըն օլտուզունտան տօ
լտեը շայեանը մուսալէզէ օլտուզունտա սէօյ
լէմիլ տիր:

Մէնիլի մէպուսանըն միւզաքէրաթը պի-
լա միւտտէթ թէնիլի օլտուզունտա տուր:

Մօլա (Նօրվէնիա) — Եւրոն Ալմանիա
իմքէրաթօրու իւլ իսվէն Նօրվէն գրալը ա-
րասընտա միւլաքաթ վուզու պուլտադաքուր:

Բարիս — Տիւն աքչամ Ձին սէֆարէթ-
խանէսինտէ ֆէվզէլատէ սէֆիր Լի Հօնկ-
Չանկըն շէրէֆինէ օլտաք պիր զիեաֆէթ
քէշիտէ գըլընմըն տոր: Իշպու զիեաֆէթտէ
ճրանաա պաշ վէթիլի իւլ խարիճիէ նազըրը
հազըր պուլտուզունտա տուր:

Լի Հօնկ-Չանկ՝ խարիճիէ նազըրընա ի-
եաալի զիեաթիլ իյլէմիլ տիր: Միւլարիլէյն
պիր գաշ կիւն իշլին Լիօնա վէ Սէնիլ-Էթիէնէ
կիտիպ, ալտէթիլտէ խարիճիէ նազըրը ի-
լէ թէքար կէօրիւնէնէ տիր:

Ճարօնիանա զաեթիլ միւսախա շարթլար
իւլ ճաքօն վէ Ձին արասընտա պիր թիճա-
րէթ մուհալէնտէնալէսի աքտ օլտուզունտա տուր:

Եւրոն պաշ վէթիլին թալիլը թիեաալ-
թիլտէ մէնիլի վիւքէլա ինթիլմա իաէնէք
տիր:

Ալմանիա, Ալսթրիա վէ Իթալիա տէվ-
լէթիլի եաքընտա Ձին հիւքիւմէթի նէգ-
տինտէ սէֆիրէր թայեին իաէնէքիւր տիր:

Պէլկրատ — Գրալըն՝ Գրաաաաք բրէնի-
նին քէրիւմէսի իւլ նիշանլանաաքը շայի օլ-
մուլ տուր:

Հօնկա — Պուլտուզունտան կէլէն թէ-
լկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գարինկթօնու
թալիլը գօմանտաքընտա պուլտուզունտա ֆըր-
գաի աքէրիւն, Մաթապլիլաալտըլար իւ-
զէրինէ հիւքուլ թուիպ, վուզու պուլտան մու-
հարէպէտէ Մաթապլիլաալտըլարտան (Յ) վէ
ինկիլիզէրտէն եալընը 3 քիլի թէլէֆ օլ-
մուլ տուր:

ԹԵՎԱԾԻՀԱԹ

Պէլինի տաիրէի պէլէտիէ միւտիրիէթի՝
Պէլուլ զիւաեթիլ թօլիս սէր գօմիսէրի
Մուսա պէլէ թէվֆիլ, Թէլէկրաֆ վէ Բօս-
թա նէզարէթի մուհալէպէլի վէթալէթիլտէ
պուլտուզունտա Այտըն զիւաեթիլ պաշ միւտիրի
Պէլուլի վէ Բօսթալաալէ միւտիրի վէլպի
էֆիլէր հազարաթընա ուլէա էվլիլի. Թգ-
միտ սանճաքը թօլիս գօմիսէրի ճէլալ էֆիլէ
սանիէ սանիսի թիւթ պէլէրի. Պէլինի օրտու
(Եամ) միւլիլի Թալիլ բաշա հազարէթիլիլի
եալէրը էքրէմիլ իւնվանը. կէլիպօլու մէվ-
գի գօմանտաքը թէլիլ միւտիրիվալտընտան
Հասան Թաիլ բաշա հազարէթիլիլիլի ֆէրիլ-
լիլ թիւթ պէլիլ թէվիլի. Թէլէկրաֆ վէ Բօս-
թա նէզարէթիլ մէթթուպնուսու Պէլիլ էֆի-
հազարէթիլիլի Չնի Մէնիլի. Տէտէ-աղաճ
վէ Սէլաանիլ իթիսաք տէմիր եօլարընըն ին-
շաաթ միւթէլալտիւ գօնիլ Ժօրի վիթա-

լինին զէվէնի գօնիլ վիթալիլէ միւնէա-
տէտէն վէ թապիլ ֆէրիլ իլիսա բաշանըն
զէվէնիլիլ թէպտիլէն ինիլ թիւթ պէլէն Շէ-
ֆաքաթ նիշանաքը իհասան պուլտուզունտա
տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի — Սաեթի գուտրէթ վաեթի հազրէ-
թի իթիլաֆէթընտէրտէ Մամուրէթ իւլ Ալիլիլ,
Պիլիլիս, Գաթիէմնի, Էնգարէ, Հալէպ, Տի-
եաթիլիլ, Ատանա, Մուսուլ, Թրապիզօն
վէ Սիվաա վիւաեթիլիլիլտէ տալիլ իւլ Անու
ասալիլիլ պէլ, քէմալ օլտուզունտա մաքաթը Սա-
տարէթէյ յուլիս 10 թարիլիլիլ վիթուտ իտէն
թէլիլիլաալտիլտան ալաշըլմըն տուր:

—Վիթնիս սէֆարէթի միւսալէշարը Նաս-
րի պէլ էֆիլին՝ խուսուսաթը զաթիլիլիլիլ
թէսվիլիլիլ իշլին իթիլ այ միւտտէթիլ Տէրի-
սաաալէթի կէլիլիլիլ միւսաաալէթ պուլտուզունտա
տուր:

—Ուրֆա միւթէլաալտը օապըգը Հա-
սան Ֆէհմի բաշաաա 2000 զէ. մաազուլիլիլ
մաաալը թալիսիս պուլտուզունտա տուր:

—Սաեթի էլ վէ աեաք իսալի սէլաթը-
նըն թալիլիլ իշլին Բարիսէ կիթմիլ օլտան
էֆիլիլ. իքմալը թալիլ իթմիլ օլտուզունտա
րընտան, Տէրիսաաալէթի կէլիլիլ իւզրէ հա-
րէքէթ իթմիլիլ տիր:

—Ամէրիգաաա Բէնիսիլվանիա Տար իւլ ֆի-
նուսու մէլիլաալ մուալիլիլիլտէն օլտալ,
Միւզէիլ Հիւմաեթուտա պուլտուզունտա Ասօրիլիլ
ասալը իւզէրիլտէ թէլաքիլաթ ինքաալալ
մէլիլալ օլմաք իւզրէ կէլիլիլիլտէ շէրիլիլ-
գէ կէլիլ օլտան րոսֆէսէթ Զիլիլիլ, Միւ-
զէիլ Հիւմաեթուտա քիւթիլալաալիլիլ եաաթի-
կեալ, օլմաք իւզրէ, ասալը աթիլաալ ֆէնն-
լէրիլիլ միւթէլալիլ 400 ճիլտ գաաաթ քի-
թաալ կէլիլիլիլ, Միւզէ տարէսինէ թէսիլիլ
իյլէմիլ տիր:

—Էրզրուլ վիւաեթիլիլտէթի թուզալարըն
մուհալաալաալ իշլին Ժանտարմա աքէրիլիլ-
տէն միգաալը քեաֆի էֆիլաալ թէֆրիլ
վէ թայեին իտիլմիլ տիր:

—Մէմուլիլ Եանանէթ իտիլալ իտիլէն
հազըր իլաճարտան, մուալիլիլտէն սօն-
րա կիրմէլիլիլտէ մաազուլ օլմաաալա-
րըն իւզէրիլիլ Յաալալալ բուլ եաալալալ-
րըլալալ կիլիլ, ֆէնիլիլ, ալիլիլիլ վէ
իտրօթիլ բամալալարընը բաքէթիլիլ իւզէ-
րիլիլ տալիլ բուլ եաալալալալալալալալալ,
ամէլալալալ ճէրաալիլիլ իշլին մէլիլիլ էն-
վալ բամալալալալալալ ճէլալ իտէն թիւնճար,
Բուսուլալալ էմանէթիլիլ միւրաճաալալ,
պուլ բամալալալ հազըր իլաճարտան աաալ
օլտուզունտաալալալալալալ բուլ եաալալալալալ-
ալալալալ սաթիլ նազար օլտուզունտա իսթի-
տա իթմիլ իտիլիլ, Բուսուլալալ էմանիլ հա-
րէթիլիլ հազըր իլաճար իւզէրիլիլ եա-
ալալալալալալ բուլ մուալէլալալալ Բուսու-
լալալ էմանէթիլիլ պիր կէօնա միւնաալալ-
թի օլմաալալալալալ, թիւնճարը մէլիլիլ
թաալալալալալ թաալալալ գըլընտա աքալ-
ալալ Տալիլիլ նէզարէթիլիլ կէօնալիլալ,

նէզարէթի միւլարիլիլալալալ րէյ վէ միւ-
թալէաալալ սիւալ իյլէմիլիլ տիր:

—Ալազուկիլիլիլ միւզէքէրէսի սուրէթի
տիր. քէրմէնի էրաալալ ֆէսաալալալ օլտու-
զու իտտիաալալ ֆիրար իթմիլ օլտան իւս-
կիւաալալալ Տալ-Հաալալալալալ պիր իսանիլալ
սաքիլիլ՝ Պալլէ-գաալալալալալ Հաալալիլ թիւր-
պէսի ճիլալալալալալ պիր տիւքէալալալ միւ-
նէլիլալ շըրալը Ասիլալիլ Յալալալալ Ու-
սուլը մուհալէմաթը ճէլալիլիլ գաալալալ
ալալալալալալ Տէրիսաաալէթ ճիւաեթիլ մա-
քէմէսինտէ մուհալէմալ ինքա գըլընտա
իւզրէ Գաալալալ ճէլալալալ Յէլինիլալ մաա-
ալալալ գէլիլ մուհալիլիլ ճիւաեթիլ իթիլա-
մընա գաալալ վէրիլալիլիլալ, միւթէլիլ-
մի մէրգուլալ հէր նէրէտէ կէօրիլալալ իսէ
իւթիլալալալ, մաալէմալ մէլիլ մէլիլալալ թէվ-
գըլիլալալալալ թէսիլիլ իւզըմ կէլիլիլիլ
պիլիլալալ գաալալալալալալալ միւլալալալալ-
նըն մալիլալ օլմաք իւզրէ, իշպու ալալ ու
կիրիլիլ միւզէքէրէսի Տէրիսաաալէթ հէյ-
եթիլ իթիլալալալալալալ պիր թաալալ իթիլ
գըլընտա:

—Պալալ Ալիլ հուգուլ միւլալիլիլ Հա-
գը վէ Մաալալալ թէմիլալ թէլիլիլ շէվ-
գի պէլ էֆիլիլ հազարալալալալ Մալիլ էֆի-
հազրէթիլիլ տիր Պէլալալալ ալիլիլ իյ-
լէմիլիլ տիր:

—Պրէգէֆլան նաալ տուալալ շէքէր թօր-
բիտօնուլ թաալիլ պիլիլալ, էվլէլիլ կիւն
հալալալալալ շըգալալալալալ տուր:

Աթալ թօրբիտօ վաալալալալ թաալալալ
տալիլ ինքա գըլընտաալալալ տուր:

—Էրզրուլ վիւաեթիլ թօլիս սէր գօմի-
սէրիլիլիլ Հիւաալ վիւաեթիլ թօլիս սէր գօ-
միսէրի Բարալիլ պէլ, վէ Պէլալալ վիւա-
եթիլ թօլիս սէր գօմիսէրիլիլիլ՝ Էրզրուլ
վիւաեթիլ թօլիս պաշ գօմիսէրի Սէրվէթ պէլ
թայեին պուլտուզունտա տուր:

—Պէլկրատ սէֆարէթի Սէնիլիլ պաշ
քեաթիլալ սաալալ Մաալալալալ էֆիլիլ
Սըրպիլալ հիւքիւմէթի թաալալալալ Սէն-
Սալալ նիշանըն պիւլալալ օֆիլիլ թիւթ-
պէսի վէրիլիլ տիր:

—Գաալալալ սօգալալալալալալ տալիլ
եաալալ սուլալալալալալ իւզըմ կէօրիլալալ
օլմալալ, էվլէլիլ կիւն տալիլիլ պէլիլիլ
միւտիրի Մէնէմէա Ալիլ պէլ էֆիլ. հազրէթ-
լէրիլիլ իւսկիւտաալալալալալ սուլալալ
գաալալալալալ գօմիսէրի թէվֆիլ պէլ վէ
գաալալալալալ միւհէնտիլ Մ. Թիլիլ հա-
զըր օլտուզունտա հալալ, պիր թէնիլալ
օլմաք իւզրէ մէլիլալ գաալիլ սօգալալալ
սուլալալալ, վէ գաալալալալ իլէ մուգալէլիլ
կիրիլիլալ մուսամէմ պուլտուզունտա տուր:

ԵԱԼՈՎԱ ԷԿԵԼԵԴԵԼ

Իգմիտալ թուլալ վէ Եալալալալ
հալալալալալ իտէն կիրուհ իշլինալ պու-
լտուզունտալ մաալալալ օլտան էլիլալ հա-
գընտա տիւնիլ իսթալալալալ զալալալալ-
ալ նաալ ալիլալալ մալիլալալ օգուլալալ
տուր:

Ինքնակազմ մեկ գի գոմանտանը ֆերիկ Սաատէտտին բաշա՝ էվէլէի ագլամ Պէյօղլու գապրիտ տախրէսինէ քէշիտէ իյլէտիկի պիր թէլէկրաֆտա, Գալա թա սէրաեը ճիվարընտա քեային սիմիթ ճի ֆրունու գարընտա գասապ չը- րադըրը իթմէքտէ օլան Վանկէլ նա- մընտա պիր ջախս իլէ մէրգուսուն գա- րընտա պուլունան վէ սալը կիւնիւ շէհրիմիգէ կէլէն Անտրէանըն թէվգըֆ իտիմէսինի պիրտիմի, օլտուղունտան, մէրգուսար հէման օ ագլամ թէվգըֆ օլունաբազ, տիւն սապա հարէքէթ իտէն Հայտար-բաշա գաթարըլա իգմի- տէ կէօնտէրիմի տիր, Անտրէա վէ Վան- կէլ, Իգմիտ ճիվարընտա քեային օլուպ, խրիսթիան Արնափուտար իլէ Բուսա- րըն իգամէթ իթտիքէրի Գարա-թէքէ գասապասընա մէնսուպ տըրլար, Պու իքի շախսըն թէվգըֆընը իճապ իտէն սեպէպլէրէ կէլիննէ, Սաատէտտին բա- շա՝ թավր ու հարէքէթիքի շիւբհէլի վէ պիրի գօլունտան ետարը իքի Բու- մուն՝ Գարա-թէքէ գասապասը ճիվա- րընտա վէ շուխա ֆապրիգասընա տա 40 տադըգալըգ մէսաֆէտէ կէօրիւ- տիւքէրինի խապէր ալարազ, մահէլի մէկքիւրէ ժանտարմալար սեվգիլէ, թէհարիւրեաթը լազըմէի իճրա իթտիր- միլիէր իսէտէ, հայտուալար ֆիրաթ իթ- միլ օլտու գլարընտան, օ գէման էլտէ պիր լէյ իտիլէմէմի տիր, Եալընըգ հայտու- տարըն՝ Վանկէլին պիրատէրի Անտրէա- նըն խանէսինի սօրմուլ օլտու գլարըն՝ իճրա օլունան թահգըգաթտան անլալըմը, վէ պունուն իւզէրինէ Սաատէտտին բա- շա՝ Անտրէանըն տարթտըրմը իսէ տէ, մէրգուսար պիր կիւն էվէլ Տէրիսաատէ- թէ ֆիրաթ իթտիկի ճիհէթլէ, պուլու- նամամը տըր:

Իսթանպուլ՝ պունլարը եազտըգտան սօնըս տիւօրըքի, ճէնաի մուգալէն մէթտէ գաթիլ օլունան իւշ հայտու- տըն՝ մատամ Պրանգօ իլէ մատմազէլ Բարաղաթանը տաղա գալտըրմը օլան էշգընտան օլտուգլարը տա հէնուգ իսպաթ օլունամամը տըր, Եալօվա էշ- գընտանը եազընտան կէօրմիւլ օլան- լարըն իվաեթթէրինէ նէգարէն, պուն- լար հէր նէ գատար թիւրքէն կէօրիւ- շիւեօրլար իմիլ իսէ տէ, հէր թաամա օթուրտուգա, խաշ չըգարտըգլարըն- տան, վէ միւսաթիւլհի մաեը տաղա գալտըրտըգլարը սըրատա, քէնտիլէրի- նէ պիր կէօնա ֆէնալըգ իթմէքէնէ- լէրինէ տաիր հաղըթի Խա իւզէրինէ եէմին իթմիլ օլտուգլարընտան, խրիս- թիան օլտու գլարը գանն իտիլէքտէ տիր:

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Զուտա 12 յուլիս	
Գանալիտ ագլամ գարանտը	Չր. 21 37 1/2
պու սապա ալըլար	21 38
Շըմէնտըֆէր պու սապա Ֆր.	100 00
Պանգ Օթիլ օման	Օ. Լ. 13 15
Գրէտի Թէնէրալ	7 27
Իլէթի ագլամ գարանտը	16
պու սապա ալըլար	16 04
Սօսիթիլ տը Ե. Լ. տը Վալ. Ի. Լ.	3 22
Թրամվայ	Օ. 7 45
Թահվիլաթը	Ֆր. 493
Բըլիթըմ	486
Տէրգօն	360
Սամանը Սիկուր. գուս.	Օ. Լ. 4 57 1/2
Սիկ. Լ. Թ. A	1 22 1/2
Բ. Լ.	1 07 1/2
Թէմպէր	Ի. Լ. 57 1/2
Գ Ա Մ Պ Ի Օ	
Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըգ	109 75
Բարի	22 92 1/2
ԱԳՁԵ ՖԻՆԱՆՍ	
Մէհրիկ	108 14
Պէլիք	103 20
Մէթալիք	98 20
Ինկ իրաւը	110 02
Բօլ էմբէրիս	90
20 ֆրանկըգ	87 17
Գրիմից	
Բուսպի քեալտ	8 57

ՄԱՐՊԱՆՅԻ

Ս. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըգտա էլսինէյի միւլթէ- իֆէ իլէ, եանի էրմ, սիճէ, Թիւրքէ, Զրանսըգա վէ Բուսա գազէթս, Եւ- թապ, Բիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, գաթթ տը վիզիթ, հէր նէվ իլանաթ քեաղըտարը վէ սայիլէ զանէթ թէմիլ վէ միւլթէրիլէրի խօշնուս իտէ- ճէք սուրէթտէ միւլթէթիլ վէ էմսալինէ նիւպէթլէ էհվէն ֆիւնաթլէ թապ, օ- լունմագտա օլտուգլար վէ Եալընալար- տան մէկքիւր իսթանպուլ միւլթպամը- գա տօղընտան տաղա Եալընալար վա- սըթա վուգու պուլտէթ օլտուգլարըն ազ պիր միւ տաթթ օլտուգլար վէ քէգա- լիք էհվէնլիքէթլէ Եալընալար մահէլ- լէրինէ թէսլիլ իսթանպուլ վէ պու եօլ- տա սիրաընթիլ Եալընալար թէս- միւնէսի իսթիհալ իտիլմէսի լազըմ կէի լէնլէրին իսթիհալը Բուխաթ խուսուն արըն տախի մաթպամըգ թարաֆըն տան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւ- մամէ պուլտուլմագ իւզրէ, խաաթթէ- իլան օլունուր:

ՄԵՆԱԻ ԶԻՋԵՔ ՎԷ ՄԵԼԷ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Էվրօթա տա իքմալը թահսիլ իթմիլ օլան Մ. Տիմօսթէն Զրիտա, պու քէրիւ տիւք- քեանընը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Թա- սիմ ճիվարընտա 65 նիւմէրօլու մահէլէ նալ իթմիլ օլտուգլունտան, պաղչէ իշի- գամըտան իսկէմլէր վէ գանաթլէր, սի- կարա թապաղուրը վէ սաիրէ վաղընա մախ- սուս քիւշիւք թալիլիլէր, ճտիւնիլէր թա- պիր օլունան սաղսընգլար, իշսիմ իւզէրի- նէ ըմարտմա, տիւեիւն, իսթ վէ ճէնազէ- նէ տաիր շիշէլէր, սիլէլէր վէ գուրօնլար

Իմալ իթմիլքտէ օլուպ, հաթթա էվրօթա ու- սուլի իւզրէ ֆանթիլգի սէրիլիլ տախի իւզու տիւքքեանտա իմալ իտիլմէքտէ օլ- տուգլունտան, պունլարը սաիր տիւքքեան- լարտա սաթմագտա օլանլարը նըսֆ ֆիւնա- թընա սաթմաեը, վէ քէնտիսինէ միւրա- ճաթ իտէնէք միւլթէրիլէրինի խօշնուս ի- տէնէ կիւնի թէնալիտ իտէր:

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՕՍԱՍԸՆԸ

ԱՆՍՆԻՄ ԵԻՐԲԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր
Կէրքէլի իտարէսի Գալաթատա տըր:
Իսթանպուլտա, Համաթիէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 190 նումէրօլու տախիլտէ պիրիլ շիւ- պէսի վար տըր:
Լօնտրա վէ Բարիտէ պիրէր իտարէխա- նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպէլէր)

Ալիալիա	Ատանա	Սյտըն	Հալէպ
Կէնտէրիէ	Էտիլիէ	Էնգարէ	Պազտուտ
Պէյրուի	Պրուսա	Շամ	Գօնիա
Հարնապա	Գահրիէ	Հիմասուլ	Մէրսին
Նազէլի	Նիզօսիա	Ուշագ	Ֆիլիպէ
Բօրսախտ	Բուսնուգ	Սէլանիք	Սամսօն
Իզմիր	Սօֆրա	Թրապիզօն	

Պանգը Սամանիէ թահվիլաթ վէ եա պու- նա միւսաթիլ էվրազ տէրօղիթօ իտիլմէսի մուգապիլիտէ, գաթիլ վէտա իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ազչէ իգրազ, վէ կէ- րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էնէպիլէ իշիլէն չէք վէ օլիւշա մուսմէլաթը իճրա օլունտուղու կիպի, զիգըյմէթ էշեա վէ սէնէտ տախի հըֆգ իտիլէր, վէ հիսապը ճարի սըլուր:

Պունտան պաղգա մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էնէպիլիտէ գուրօնլար պէտէլի- նին իսթիֆասը՝ սէնէպլիլ թէնտիւսթը, վէ մէքիւքեաթ ախգ ու իթալը իլէ պօրսաեա ախտ մուսմէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունըր:
Պանգը Սամանի՝ գաթիլ վառէ իլէ վէ ֆաիլգ մուգապիլիտէ ազչէ գապուլ իտէր:
Պու վառէ պիր սէնէլիք օլուր իս, ֆաիլգի- նին միգտարը երեզտէ 2 պշ. 3 այլըգ օլուր իս, ֆաիլգ երեզտէ 1 պշ. վէ 3 այլըգ օլուր իս, ֆաիլգ 1000 է 1 րատտէսինտէ պունընըր:

Պանգը Սամանիին իսթանպուլ իտարէ- խանէսի, պալէատէ պէնան օլունան մուս- մէլաթտան պաղգա, էմթաաթ թիւճարիլ իւ- գէրիլէ ազչէ իգրազ իլէտիլի կիպի, տէրօ- զիթօ հալիստէ էշեաթ թիւճարիլ տախի գա- պուլ իտէր: Պէյօղլունտա շիւպէսի տա- խի՝ էմթաաթ թիւճարիլ միւսթէնտա օլմագ իւզրէ, եօգարընտա գիքը օլունան պիլիլիլմէ մուսմէլաթը իլիֆա վէ պունտան պաղգա Բու- մէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթ իլէ վիլաթ Բարի, Բանամա վէ սալիլ իքրամիլիլ թա- վիլաթ տալիլ ախգ ու իթա մուսմէլաթը նը իճրա իլէր:

Իսթանպուլ իտարէխանէսի վէ Պէյօղլու շիւպէսի՝ Բուսնիլ շըմէնտըֆէր թահվիլաթը քրօմէնլէրի տախի ֆիրուսիլ վէ 30 լիրաեա գատար օլմագ իւզրէ երեզտէ 3 ֆաիլգ մու- գապիլիտէ հիսապը ճարի իլէ ազչէ գա- պուլ իտէրիլ: